



Polski

OSTRZEŻENIE!



Ten symbol oznacza, że użytkownik przed użyciem produktu powinien dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi oraz zasady bezpieczeństwa.



WAMAR SOSENKA

MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA

ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk

e-mail: biuro@grupawamar.pl

www.polskieregaly.pl

+48 509 086 800

1. INFORMACJE OGÓLNE

- **Nazwa produktu:** Drewniana skrzynka SD – do samodzielnego montażu
- **Dostępne warianty:** kilka rozmiarów i wysokości, kolory: naturalny (surowy), brązowy, szary, opalany
- **Materiał:** lite drewno sosnowe
- **Zawartość zestawu:** elementy drewniane (ścianki, spód), wkręty montażowe
- **Przeznaczenie:** przechowywanie, organizacja, dekoracje, ekspozycja – do użytku wewnętrznego i, po odpowiednim zabezpieczeniu, również zewnętrznego

 Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu

2. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Montaż

- Montaż przeprowadzać na stabilnej, płaskiej powierzchni
- Zalecane użycie rękawic ochronnych podczas montażu – ryzyko skaleczeń przy kontakcie z drewnem lub narzędziami
- Do montażu zaleca się użycie śrubokręta lub wkrętarki – zachować ostrożność przy operowaniu narzędziami
- Nie pozostawiać niezabezpieczonych wkrętów ani narzędzi w zasięgu dzieci

Drewno i trwałość

- Skrzynki wykonane są z naturalnego drewna, które w sposób naturalny może reagować na zmiany temperatury i wilgotności
- W przypadku użytkowania skrzynek na zewnątrz lub w miejscach narażonych na działanie wilgoci – zaleca się ich wcześniejsze zabezpieczenie odpowiednim środkiem impregnującym
- Dla zachowania estetyki i trwałości powierzchni kolorowych (np. brązowej, szarej, opalanej) – wskazane jest okresowe odświeżanie lub wzmacnianie powłoki ochronnej
- Drewno może zawierać naturalne sęki, przebarwienia lub drobne nierówności – są to cechy typowe dla materiału naturalnego i nie stanowią wady produktu

Dzieci i bezpieczeństwo użytkowania

- Skrzynki nie są przeznaczone do zabawy
- Nie siadać, nie stawać ani nie wspinać się na skrzynki – ryzyko przewrócenia, złamania elementów i odniesienia obrażeń
- Nie używać skrzynek do przechowywania substancji niebezpiecznych, ostrych narzędzi ani środków chemicznych, jeśli dostęp do nich mogą mieć dzieci

3. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

- ✓ Do użytku wewnętrznego lub zewnętrznego (po odpowiednim zabezpieczeniu)
- ✓ W przypadku zabrudzeń – czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką
- ✓ Nie dopuszczać do długotrwałego kontaktu z wodą – może prowadzić do spękania lub deformacji drewna
- ✓ Przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł intensywnej wilgoci lub ciepła (np. grzejniki)
- ✓ W przypadku kontaktu z żywnością – zaleca się wcześniejsze zabezpieczenie powierzchni odpowiednim preparatem dopuszczonym do kontaktu z żywnością

4. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU USZKODZENIA

- W przypadku stwierdzenia pęknięć, złamań, wyłamanych elementów, wystających wkrętów lub ostrych krawędzi – należy natychmiast zaprzestać użytkowania
- Uszkodzoną skrzynkę można naprawić, jeśli nie zagraża to bezpieczeństwu użytkownika
- W przypadku poważnych uszkodzeń – wymienić na nowy produkt



Międzynarodowy symbol recyklingu oznacza materiał nadający się do recyklingu. Tego produktu nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania należy go zwrócić do wyznaczonych publicznych punktów zbiórki.



**Deutsch
ACHTUNG!**



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch des Produktes die Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise vollständig gelesen und verstanden haben soll.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- **Produktname:** Holzbox SD – zur Selbstmontage
- **Verfügbare Varianten:** verschiedene Größen und Höhen, Farben: naturbelassen, braun, grau, geflammt
- **Material:** Massives Kiefernholz
- **Lieferumfang:** Holzelemente (Seitenwände, Boden), Montageschrauben
- **Verwendung:** Aufbewahrung, Organisation, Dekoration, Präsentation – für den Innenbereich oder, nach entsprechender Behandlung, auch für den Außenbereich geeignet

 *Produkt zur Selbstmontage*

2. SICHERHEITSHINWEISE

Montage

- Montage nur auf einer stabilen, ebenen Fläche durchführen
- Schutzhandschuhe empfohlen – Verletzungsgefahr durch Holzsplitter oder Werkzeuge
- Verwendung von Schraubendreher oder Akkuschauber empfohlen – mit Vorsicht arbeiten
- Schrauben und Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Holz und Haltbarkeit

- Das Holz reagiert naturbedingt auf Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen
- Bei Verwendung im Freien oder in feuchten Räumen sollte die Kiste mit einem geeigneten Holzschutzmittel behandelt werden
- Zur Erhaltung der farbigen Oberflächen (z. B. braun, grau, geflammt) wird eine regelmäßige Auffrischung der Schutzschicht empfohlen
- Natürliche Holzmerkmale wie Astlöcher oder Farbabweichungen stellen keinen Mangel dar

Kinder und sichere Nutzung

- Nicht als Spielzeug geeignet
- Nicht darauf setzen, steigen oder klettern – Kipp- und Bruchgefahr
- Keine gefährlichen Substanzen oder scharfen Gegenstände lagern, wenn Kinder Zugriff haben könnten

3. VERWENDUNG UND PFLEGE

- ✓ Für den Innen- oder nach Behandlung auch Außenbereich
- ✓ Mit leicht feuchtem, weichem Tuch reinigen
- ✓ Kein dauerhafter Kontakt mit Wasser – Holz kann aufquellen oder sich verziehen
- ✓ An einem trockenen Ort lagern, fern von Wärmequellen oder Feuchtigkeit
- ✓ Bei Kontakt mit Lebensmitteln – Oberfläche vorher mit lebensmittelechtem Produkt behandeln

4. BEI BESCHÄDIGUNG

- Bei Rissen, Brüchen, herausstehenden Schrauben oder scharfen Kanten – sofort nicht mehr verwenden
- Reparaturen nur durchführen, wenn die Sicherheit weiterhin gewährleistet ist
- Bei erheblichen Schäden – durch neues Produkt ersetzen



Das internationale Recycling-Symbol weist auf wiederverwertbares Material hin. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Gib es am Ende seiner Lebensdauer an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen zurück.



**English
WARNING!**



This symbol indicates that the user should read and understand the instructions for use and safety information completely before using the product.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. GENERAL INFORMATION

- **Product name:** Wooden Crate SD – for self-assembly
- **Available variants:** various sizes and heights, colours: natural (raw), brown, grey, charred
- **Material:** Solid pine wood
- **Contents of the set:** wooden parts (sides, base), assembly screws
- **Intended use:** storage, organisation, decoration, display – for indoor or, if properly protected, also outdoor use

 *Product intended for self-assembly*

2. SAFETY WARNINGS

Assembly

- Assemble on a stable, flat surface
- Protective gloves recommended – risk of injury from splinters or tools
- Use a screwdriver or power tool carefully
- Keep screws and tools out of children's reach

Wood and durability

- Natural wood may react to temperature and humidity changes
- If used outdoors or in humid environments – wood should be treated with a suitable wood preservative
- To maintain the finish on coloured variants (e.g. brown, grey, charred), regular protective treatment is recommended
- Natural imperfections such as knots or discolouration do not affect usability

Children and safe use

- Not intended as a toy
- Do not sit, stand or climb on the crate – risk of tipping or breakage
- Do not use to store hazardous substances or sharp objects if children may have access

3. USE AND MAINTENANCE

- ✓ Suitable for indoor or protected outdoor use
- ✓ Clean with a soft, slightly damp cloth
- ✓ Avoid long-term contact with water – may cause swelling or deformation
- ✓ Store in a dry place away from heat sources or excessive moisture
- ✓ For contact with food – treat the surface beforehand with a food-safe product

4. IN CASE OF DAMAGE

- If cracks, breaks, protruding screws or sharp edges are noticed – stop using immediately
- Repairs should only be carried out if safety is not compromised
- In case of severe damage – replace with a new product



The international recycling symbol indicates recyclable material. This product does not belong in household waste. At the end of its life, return it to a public collection point set up for this purpose.



Français
ATTENTION !



Ce symbole indique que l'utilisateur doit lire et comprendre entièrement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

- **Nom du produit** : Caisse en bois SD – à monter soi-même
- **Variantes disponibles** : plusieurs tailles et hauteurs, coloris : naturel (brut), brun, gris, brûlé
- **Matériau** : bois de pin massif
- **Contenu du kit** : éléments en bois (parois, fond), vis de montage
- **Utilisation prévue** : rangement, organisation, décoration, exposition – usage intérieur ou extérieur après traitement adapté

 *Produit destiné à être monté par l'utilisateur*

2. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Montage

- Réaliser le montage sur une surface stable et plane
- Porter des gants de protection recommandés – risque de coupures ou d'échardes
- Utiliser un tournevis ou une visseuse avec précaution
- Garder vis et outils hors de portée des enfants

Bois et durabilité

- Le bois réagit naturellement aux variations d'humidité et de température
- Pour une utilisation en extérieur ou en milieu humide, il est recommandé de traiter le bois avec un produit adapté
- Pour conserver l'apparence des versions colorées (brun, gris, brûlé), un entretien régulier est conseillé
- Les nœuds ou variations de teinte sont naturels et n'altèrent pas l'usage du produit

Enfants et sécurité d'utilisation

- Ne convient pas comme jouet
- Ne pas s'asseoir, grimper ou se tenir debout sur la caisse – risque de basculement ou de casse
- Ne pas stocker de produits dangereux ou d'objets tranchants si des enfants peuvent y accéder

3. UTILISATION ET ENTRETIEN

- ✓ Pour usage intérieur ou extérieur après traitement
- ✓ Nettoyer avec un chiffon doux légèrement humide
- ✓ Éviter le contact prolongé avec l'eau – risque de gonflement ou de déformation
- ✓ Conserver dans un endroit sec, à l'écart de l'humidité excessive ou des sources de chaleur
- ✓ Pour un usage alimentaire – appliquer au préalable un produit compatible avec le contact alimentaire

4. EN CAS DE DOMMAGE

- En cas de fissures, cassures, vis saillantes ou arêtes coupantes – cesser immédiatement l'utilisation
- Les réparations ne doivent être effectuées que si la sécurité n'est pas compromise
- En cas de dommage important – remplacer par un nouveau produit



Le symbole international de recyclage indique un matériau recyclable. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. En fin de vie, rappez-le aux points de collecte publics désignés.



Česky UPOZORNĚNÍ!



Tento symbol znamená, že uživatel by si měl před použitím produktu přečíst a porozumět návodu k použití a bezpečnostním pokynům.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądko
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. OBECNÉ INFORMACE

- **Název produktu:** Dřevěná bedna SD – k samostatné montáži
- **Dostupné varianty:** různé velikosti a výšky, barvy: přírodní (surová), hnědá, šedá, opalovaná
- **Materiál:** masivní borové dřevo
- **Obsah sady:** dřevěné díly (bočnice, dno), montážní šrouby
- **Určení:** skladování, organizace, dekorace, vystavování – pro vnitřní i (po ošetření) venkovní použití

 Produkt určený k samostatné montáži

2. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Montáž

- Montáž provádějte na stabilním a rovném povrchu
- Doporučeno použití ochranných rukavic – hrozí riziko poranění od třísek nebo nářadí
- Používejte šroubovák nebo akušroubovák s opatrností
- Nenechávejte šrouby a nástroje v dosahu dětí

Dřevo a trvanlivost

- Dřevo je přírodní materiál, který reaguje na vlhkost a změny teplot
- Při použití venku nebo ve vlhkém prostředí je doporučeno dřevo ošetřit vhodným přípravkem
- Barevné varianty (hnědá, šedá, opalovaná) je vhodné pravidelně obnovovat ochranou vrstvou
- Přirozené znaky dřeva (suky, barevné odchylky) nejsou vadou

Děti a bezpečné použití

- Nevhodné jako hračka
- Nestoupat, nesedat ani nešplhat na bednu – hrozí převrácení nebo zlomení
- Nenechávejte uvnitř nebezpečné látky nebo ostré předměty, pokud jsou dostupné dětem

3. POUŽITÍ A ÚDRŽBA

- ✓ Určeno pro interiér i chráněný exteriér
- ✓ Čistit měkkým, lehce navlhčeným hadříkem
- ✓ Zamezte dlouhodobému kontaktu s vodou – může dojít k bobtnání nebo deformaci
- ✓ Skladujte na suchém místě mimo zdroje vlhkosti a tepla
- ✓ V případě kontaktu s potravinami ošetřete dřevo vhodným přípravkem schváleným pro styk s potravinami

4. V PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ

- Při prasklinách, zlomení, vyčnívajících šroubech nebo ostrých hranách – okamžitě přestaňte výrobek používat
- Opravy provádějte pouze tehdy, pokud neohrožují bezpečnost
- V případě většího poškození výrobek vyměňte



Mezinárodní symbol recyklace označuje recyklovatelný materiál. Tento výrobek nepatří do domovního odpadu. Po skončení životnosti jej vraťte do určených veřejných sběrných míst.



Slovenščina
POZOR!



Tento symbol znamená, že používateľ by si mal pred použitím produktu úplne prečítať a pochopiť pokyny na použitie a bezpečnostné pokyny.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- **Názov produktu:** Drevená debnička SD – na samostatnú montáž
- **Dostupné varianty:** rôzne rozmery a výšky, farby: prírodná (surová), hnedá, sivá, opálená
- **Materiál:** masívne borovicové drevo
- **Obsah balenia:** drevené diely (boky, dno), montážne skrutky
- **Určenie:** skladovanie, organizácia, dekorácia, vystavovanie – na vnútorné aj vonkajšie použitie (po úprave)

 *Produkt určený na samostatnú montáž*

2. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Montáž

- Montujte na pevnom a rovnom povrchu
- Odporúčané je nosiť ochranné rukavice – riziko poranenia o triesky alebo náradie
- Používajte skrutkovač alebo aku náradie s opatrnosťou
- Skrutky a náradie udržiavajte mimo dosahu detí

Drevo a trvácnosť

- Drevo prirodzene reaguje na zmeny vlhkosti a teploty
- Pri používaní vonku alebo vo vlhkom prostredí je potrebné povrch upraviť vhodnou impregnáciou
- Farebné varianty (hnedá, sivá, opálená) si vyžadujú pravidelné obnovovanie ochranného náteru
- Prírodné znaky dreva ako suky alebo farebné rozdiely nie sú vadou

Deti a bezpečné používanie

- Nevhodné ako hračka
- Nestúpať, nesadať si ani nešplhať na debničku – hrozí riziko prevrátenia alebo zlomenia
- Nepoužívajte na skladovanie nebezpečných látok alebo ostrých predmetov, ak môžu byť prístupné deťom

3. POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA

- ✓ Vhodné na vnútorné aj chránené vonkajšie použitie
- ✓ Čistite mäkkou, jemne navlhčenou handričkou
- ✓ Vyhnite sa dlhodobému kontaktu s vodou – môže dôjsť k napučaniu alebo deformácii
- ✓ Skladujte na suchom mieste mimo vlhkosti a zdrojov tepla
- ✓ Pri kontakte s potravinami ošetrte povrch vhodným prípravkom na styk s potravinami

4. V PRÍPADE POŠKODENIA

- Pri prasklinách, zlomeninách, vyčnievajúcich skrutkách alebo ostrých hranách – okamžite prestaňte používať
- Opravy vykonávajte len ak neohrozujú bezpečnosť
- V prípade vážnejšieho poškodenia výrobok vymeňte



Medzinárodný symbol recyklácie označuje recyklovateľný materiál. Tento výrobok nepatrí do domového odpadu. Po skončení životnosti ho vráťte na určené verejné zberné miesta.



Magyar FIGYELMEZTETÉS



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a felhasználónak a termék használata előtt teljes mértékben el kell olvasnia és meg kell értenie a használati utasítást és a biztonsági utasításokat.



WAMAR SOSENKA
MARIAN JAŚKOWIAK MARCIN JAŚKOWIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
ul. Poznańska 11, 62-023 Gądk
e-mail: biuro@grupawamar.pl
www.polskieregaly.pl
+48 509 086 800

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- **Termék neve:** SD típusú fa tároló láda – önálló összeszereléshez
- **Elérhető változatok:** különféle méretek és magasságok, színek: natúr (kezeletlen), barna, szürke, égetett
- **Anyag:** tömör fenyőfa
- **A csomag tartalma:** faelemek (oldalfalak, alj), szerelőcsavarok
- **Rendeltetés:** tárolásra, rendszerezésre, dekorációra, kiállításra – beltéri vagy (megfelelő kezelés után) kültéri használatra is alkalmas

 *Önálló összeszerelésre tervezett termék*

2. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Összeszerelés

- Összeszerelést sík, stabil felületen végezze
- Ajánlott védőkesztyű viselése – a szálkák és szerszámok sérülést okozhatnak
- Használjon csavarhúzó vagy csavarbehajtót óvatosan
- A csavarokat és szerszámokat tartsa gyermekektől távol

Fa és tartósság

- A természetes fa érzékenyen reagál a páratartalomra és a hőmérsékletre
- Kültéri vagy nedves helyen történő használat esetén faápoló szerrel történő kezelés szükséges
- A színes változatokat (barna, szürke, égetett) rendszeresen újra kell kezelni a védőréteg fenntartásához
- A fa természetes jegyei (csomók, elszíneződések) nem minősülnek hibának

Gyermekek és biztonságos használat

- Nem játék céljára készült
- Ne álljon rá, ne mászon rá, ne üljön rá – felborulás vagy törés veszélye
- Ne használja veszélyes anyagok vagy éles tárgyak tárolására, ha gyermekek hozzáférhetnek

3. HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

- ✓ Beltéri vagy védett kültéri használatra
- ✓ Puha, enyhén nedves ruhával tisztítható
- ✓ Kerülje a hosszan tartó vízzel való érintkezést – a fa megduzzadhat vagy deformálódhat
- ✓ Száraz helyen tárolja, távol nedvességtől és hőforrásoktól
- ✓ Élelmiszerrel való érintkezés előtt kezelje megfelelő, élelmiszerrel érintkező termékhez alkalmas szerrel

4. SÉRÜLÉS ESETÉN

- Repedés, törés, kiálló csavarok vagy éles szélek esetén – azonnal hagyja abba a használatát
- Csak akkor javítsa, ha a biztonság nem sérül
- Súlyos sérülés esetén cserélje ki új termékre



A nemzetközi újrahasznosítási szimbólum újrahasznosítható anyagokat jelöl. Ez a termék nem tartozik a háztartási hulladék közé. Élettartamának végén vigye vissza a kijelölt nyilvános gyűjtőhelyekre.